

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 35 (1973)  
**Heft:** 10

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole  
 Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique  
 de l'agriculture — ASETA

Rédaction: R. Piller, Brougg

## Table des matières

Mon atelier me permet d'économiser beaucoup d'argent	473
Echos de l'industrie des machines agricoles	476
La page des nouveautés	480
De tout un peu	481
Barème des prix de reprise des tracteurs agricoles	485
Bulletin de la FAT 10/73	
Le transport et le transbordement des betteraves sucrières considérés du point de vue économique	516
Test rapide du tracteur	525

## Liste des annonces

Aebi & Co. SA, Burgdorf	couv. 1/465/484
Agrar SA, Wil	515

Allamand SA, Morges	466
Althaus & Co. SA, Ersigen	511
Baas S.à.r.l., Lachen	510
Bucher-Guyer SA, Niederweningen	470
Bührer SA, Hinwil	513
Continental, Zurich	472
Henriod Paul, S.à.r.l., Echallens	483
Hürlimann Hans, Wil	467/510
Krautli SA, Lausanne	484
Matra, Zollikofen	509
Merz Victor SA, Genève	483
Messer Ernst SA, Sissach	couv. 3/468
Müller Maschinen AG, Bättwil	482/484
Mutuelle Vaudoise	514
Ott Frères SA, Worb	512
Pirelli-Produkte AG, Zurich	couv. 2
Schlegel Walter, Avenches	514
Société Anonyme Rohrer-Marti, Regensdorf	469
UMA, Brougg c/o SBV	couv. 4
Willi Emil, Yverdon	512
Wolf, Mönchaltorf	514
Würgler Hans F., Affoltern am Albis	514

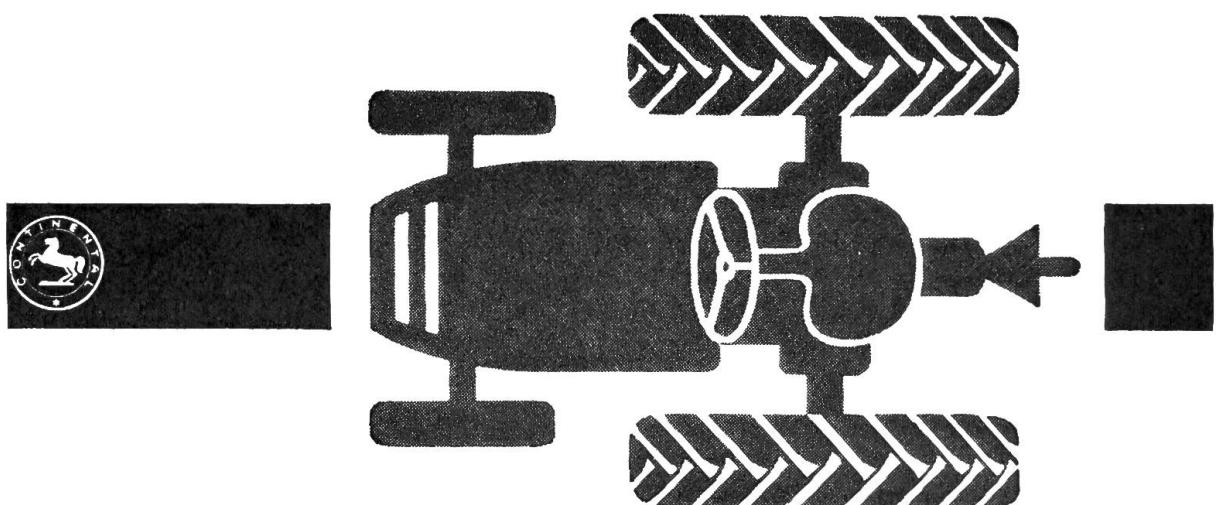
## «TECHNIQUE AGRICOLE»

**Administration:** Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Tél. (056) 41 20 22. Cpte. ch. postaux 80 - 32608 (Zurich).

**Adresse postale:** Technique Agricole, case 210, 5200 Brougg.

**Règle des annonces:** Annonces Hofmann, case 17, 8162 Steinmaur/ZH, Téléphone (01) 94 19 22 - 23.

**Prix de l'abonnement:** frs. 16.— par an      Gratuit pour les membres de l'ASETA      Parait 15 fois par an  
**Imprimerie et expédition:** Schill & Cie SA, 6000 Lucerne.      Droits de reproduction réservés



## IL TIRE MIEUX!

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous apprécierez son excellent débourrage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



PNEU

Continental

AS-FARMER